

Webber+

MIKSER RĘCZNY
HAND MIXER / HANDMIXER

VAUDER HM500



PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

ENG

USER MANUAL



Dziękujemy za zakup
Miksera Ręcznego VAUDER HM500.
Gratulujemy zakupu oraz witamy w gronie
tysięcy zadowolonych Klientów marki Webber.

Prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją, by zapewnić
sprawne i bezproblemowe korzystanie z urządzenia.

INDEX

I.	Wskazówki bezpieczeństwa	3
II.	Specyfikacja techniczna	5
III.	Opis i działanie urządzenia	5
IV.	Warunki gwarancji	9
	 MANUAL	14

I. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.
2. Instrukcję należy zachować. Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub niewłaściwej obsługi.
3. Ostrzeżenia i ważne informacje o bezpieczeństwie zawarte w niniejszej instrukcji nie obejmują wszystkich możliwych warunków ani sytuacji, które mogą mieć miejsce. Odpowiedzialność za ostrożne i rozważne postępowanie z urządzeniem podczas konserwacji i obsługi spoczywa na użytkowniku.
4. Nie używaj produktu, jeśli nie działa on prawidłowo lub został uszkodzony.
5. Wymiana przewodów zasilających powinna być przeprowadzana wyłącznie przez profesjonalny personel techniczny.
6. Stosuj się do odpowiednich dyrektyw napięciowych oraz krajowych lub lokalnych przepisów bezpieczeństwa. Napięcie musi być zgodne z opisem na tabliczce znamionowej urządzenia.
7. Używaj tylko oryginalnych części urządzenia.
8. Dzieci w wieku poniżej 8 lat oraz osoby z niepełnosprawnością na tle fizycznym, sensorycznym lub umysłowym, lub które nie posiadają odpowiedniego doświadczenia, muszą być nadzorowane lub instruowane w zakresie bezpieczeństwa przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo i muszą być świadome zagrożeń z tym związanych przed użyciem produktu.
9. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
10. Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli jest pozostawione bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
11. Maksymalny czas pracy ubijaków i haków do ciasta wynosi 5 minut, przerwy powinny trwać co najmniej 20-25 minut.
12. Maksymalna ilość składników nie powinna przekraczać 200 g. Na każde 100 g mąki należy dodać 72 g wody.
13. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka.
14. Mikser należy używać wyłącznie do celów domowych i zgodnie z niniejszą instrukcją. Miksera należy używać wyłącznie do gotowania.
15. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie, pod żadnym pozorem. Nigdy nie wkładaj go do zmywarki.

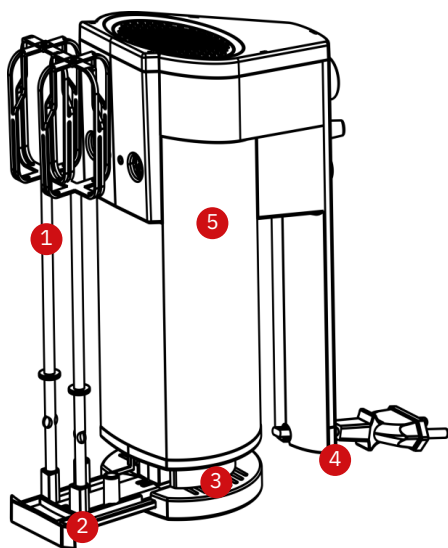
16. Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu gorących powierzchni.
17. Nigdy nie używaj urządzenia na zewnątrz i zawsze umieszczaj je w suchym miejscu.
18. Nigdy nie używaj akcesoriów niezalecanych przez producenta. Mogą one stanowić zagrożenie dla użytkownika i spowodować uszkodzenie urządzenia.
19. Nigdy nie przesuwaj urządzenia, ciągnąc za przewód. Upewnij się, że przewód nie zostanie w żaden sposób zaplątany. Nie owijaj przewodu wokół urządzenia ani go nie zginaaj.
20. Tego typu urządzenie nie może pracować w sposób ciągły, nie jest to urządzenie profesjonalne. Konieczne jest okresowe wyłączanie urządzenia.
21. Urządzenie należy bezwzględnie utrzymywać w czystości, ponieważ ma ono bezpośredni kontakt z żywnością.
22. Jeśli mikser jest wyposażony w ubijaczki, zachowaj ostrożność, aby się nie skaleczyć, ponieważ ostrze tego akcesorium jest bardzo ostre.
23. Upewnij się, że akcesorium jest zawsze solidnie i prawidłowo umieszczone w mikserze przed uruchomieniem urządzenia.
24. Upewnij się, że Twoje ręce i/lub jakiekolwiek przybory kuchenne znajdują się z dala od pojemnika podczas pracy urządzenia, aby uniknąć poważnych obrażeń.
25. Podczas mieszania ciepłych płynów zachowaj szczególną ostrożność, ponieważ rozpryskujący się płyn może spowodować poważne oparzenia.
26. Urządzenie jest przeznaczone do przygotowywania małych ilości jedzenia, które należy spożyć dość szybko. Nie jest przeznaczone do przygotowywania dużych ilości na raz.
27. Nigdy nie dotykaj akcesoriów podczas pracy urządzenia. Ponadto nigdy nie próbuj w żaden sposób zatrzymywać ruchu akcesoriów.
28. Nigdy nie używaj kilku akcesoriów jednocześnie.
29. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego. Należy przestrzegać zalecanych przerw. Nieprzestrzeganie tej instrukcji może spowodować uszkodzenie silnika.
30. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub działa nieprawidłowo, należy zaprzestać jego użytkowania. Jeśli problem nadal występuje, należy skontaktować się z obsługą klienta. Nie należy próbować naprawiać ani rozmontowywać urządzenia, ponieważ spowoduje to utratę gwarancji.
31. Produkt należy utrzymywać w czystości i regularnie konserwować.

32. Jeśli urządzenie jest używane niewłaściwie lub do celów profesjonalnych lub półprofesjonalnych, lub nie jest używane zgodnie z instrukcjami w instrukcji obsługi, gwarancja staje się nieważna i możemy odmówić jakiegokolwiek odpowiedzialności za wyrządzone szkody.

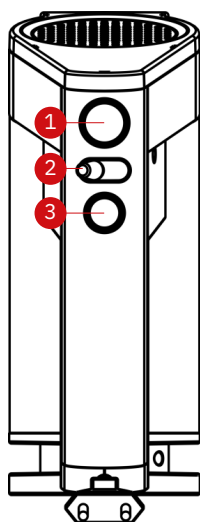
II. DANE TECHNICZNE

Model	HM500
Napięcie	220-240 V, ~50/60 Hz
Moc	nom. 500 W, max. 780 W
Masa netto	1,2 kg
Masa brutto	1,45 kg
Wymiary	185 x 150 x 220 mm

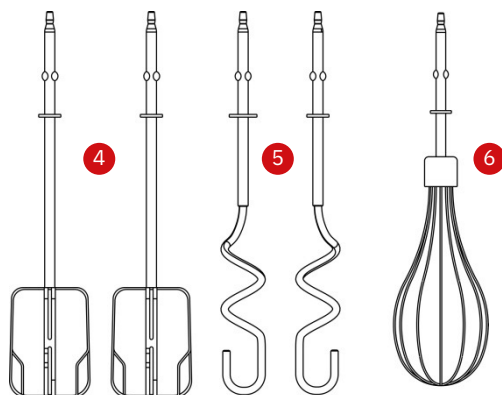
III. OPIS I DZIAŁANIE PRODUKTU



1. Ubijaczki
2. Podstawka na akcesoria
3. Miejsce na przechowywanie kabla
4. Miejsce na przechowywanie wtyczki
5. Główna obudowa



1. Przycisk wysuwania akcesoriów
2. Zmiana prędkości pracy
3. Przycisk turbo
4. Ubijaczki
5. Haki do ciasta
6. Trzepaczka





ZŁOŻENIE

1. Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji „0” i że urządzenie jest odłączone od zasilania.
2. Trzepaczki/haki/trzepaczka do jajek: włóż trzepaczki/haki/trzepaczkę do jajek pod korpus miksera i delikatnie obracaj, aż usłyszysz kliknięcie.
3. Podczas montażu haków zwróć uwagę na oznaczenia obok otworów. Duże kółko – hak do ciasta z pierścieniem.
4. Naciśnij przycisk wysuwania na górze miksera, aby zwolnić akcesoria.



PRĘDKOŚĆ USTAWIEŃ

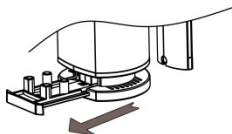
Dostępnych jest 5 prędkości i turbo. Naciśnij przycisk „0”, aby zwiększyć prędkość do „1, 2, 3, 4, 5” lub naciśnij przycisk turbo, aby tymczasowo przyspieszyć do najwyższej prędkości. Możesz wybrać prędkość, jaką chcesz osiągnąć w mikserze kuchennym.

CZYSZCZENIE

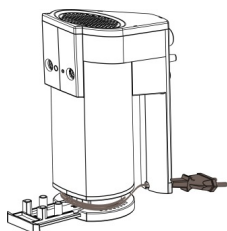
1. Odłącz urządzenie od zasilania przed czyszczeniem.
2. Wyjmij akcesoria przed umyciem ich w wodzie z mydłem.
3. Przetrzyj zewnętrzną część urządzenia lekko zwilżoną ściereczką, upewniając się, że wilgoć nie dostanie się do otworów chłodzących.
4. Nie czyść urządzenia szorstkimi gąbkami ani wełną stalową, ponieważ może to uszkodzić wykończenie.
5. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.

PRZECHOWYWANIE

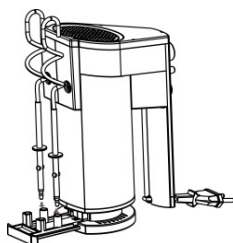
Po wyczyszczeniu wytrzyj urządzenie suchą ściereczką i przechowuj w suchym miejscu. Aby ułatwić przechowywanie, przewód można zwinąć, a wtyczkę schować w specjalnym schowku.



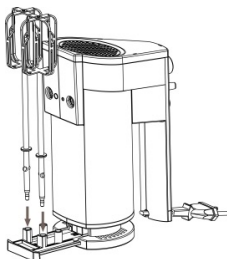
- 1 Wsuń podstawkę na akcesoria



- 2 Okręć kabel wokół podstawki i wetknij wtyczkę



- 3 Umieść na podstawie najpierw haki do ciasta



- 4 Następnie umieść na podstawie ubijaczki

Jeżeli chcesz znów użyć urządzenia, najpierw ściągnij z podstawki ubijaczki i haki do ciasta. Następnie wyciągnij zabezpieczoną wtyczkę i rozwiń kabel. Wsuń podstawkę na akcesoria.

IV. WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancji udziela się na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży. Ujawnione w tym czasie wady będą usuwane bezpłatnie na terenie Polski przez zakład serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty dostarczenia do zakładu serwisowego. Warunkiem udzielenia gwarancji jest zapoznanie się użytkownika z instrukcją obsługi i użytkowanie sprzętu zgodnie z tą instrukcją.
2. Przez naprawę gwarancyjną rozumie się wykonanie przez zakład serwisowy czynności o charakterze specjalistycznym, właściwym dla usunięcia wady objętej gwarancją. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt, np. zainstalowanie, sprawdzenie działania, czyszczenie i wymiana filtrów itp.

W przypadku stwierdzenia nieprawidłowego działania urządzenia należy skontaktować się z Działem Serwisu Producenta: przez stronę:

www.webber.com.pl/reklamacje lub telefonicznie: 61 1020 492.

3. Reklamującemu przysługuje prawo do wymiany sprzętu na nowy, jeżeli:
 - a. w okresie gwarancji zakład usługowy dokona 4 napraw, a sprzęt będzie wykazywał wady uniemożliwiające używanie go zgodnie z przeznaczeniem,
 - b. zakład serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe,
 - c. naprawa nie jest wykonana w terminie określonym w pkt. 1 lub w innym terminie uzgodnionym na piśmie z reklamującym.
4. Koszty naprawy lub wymiany, w tym w szczególności koszty opłat pocztowych, przewozu, robocizny i materiałów, ponosi zakład serwisowy.
5. Reklamujący udostępnia zakładowi serwisowemu towar podlegający naprawie lub wymianie. Przedsiębiorca odbiera od konsumenta towar na swój koszt.
6. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów Ustawy z dnia 30.05.2014 r. o prawach konsumenta oraz innych powszechnie obowiązujących przepisów prawa regulujących sprzedaż i odpowiedzialność producenta/sprzedawcy za towar.

Niesprawne urządzenie z dokładnym opisem usterki należy przestać na adres serwisu: **Metrex – Serwis, ul. Grunwaldzka 229, 60-179 Poznań, tel. 61 1020 492.**

GWARANCJĄ NIE SĄ OBJĘTE:

1. Przewód zasilający, sieciowy, żarówki, baterie itp... Uszkodzenia mechaniczne, termiczne, chemiczne i wszystkie inne spowodowane działaniem bądź zaniechaniem użytkownika albo działaniem siły zewnętrznej (przepięcia w sieci, używanie niezgodnie z instrukcją obsługi materiałów eksploatacyjnych, przedmioty obce, które dostały się do wewnątrz sprzętu, korozja, pyły itp.).
2. Uszkodzenia wynikłe na skutek przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonywanych przez osoby trzecie lub wynikłe z użytkowania niezgodnego z instrukcją.



Usuwanie wyeksploatowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów).

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczony do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegne potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usuwanie produktu.

Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt został kupiony.

Producent:**METREX**

ul. Grunwaldzka 229

60-179 Poznań, PL

www.webberplus.com

RoHS



MANUAL

VAUDER

HM500

HAND MIXER



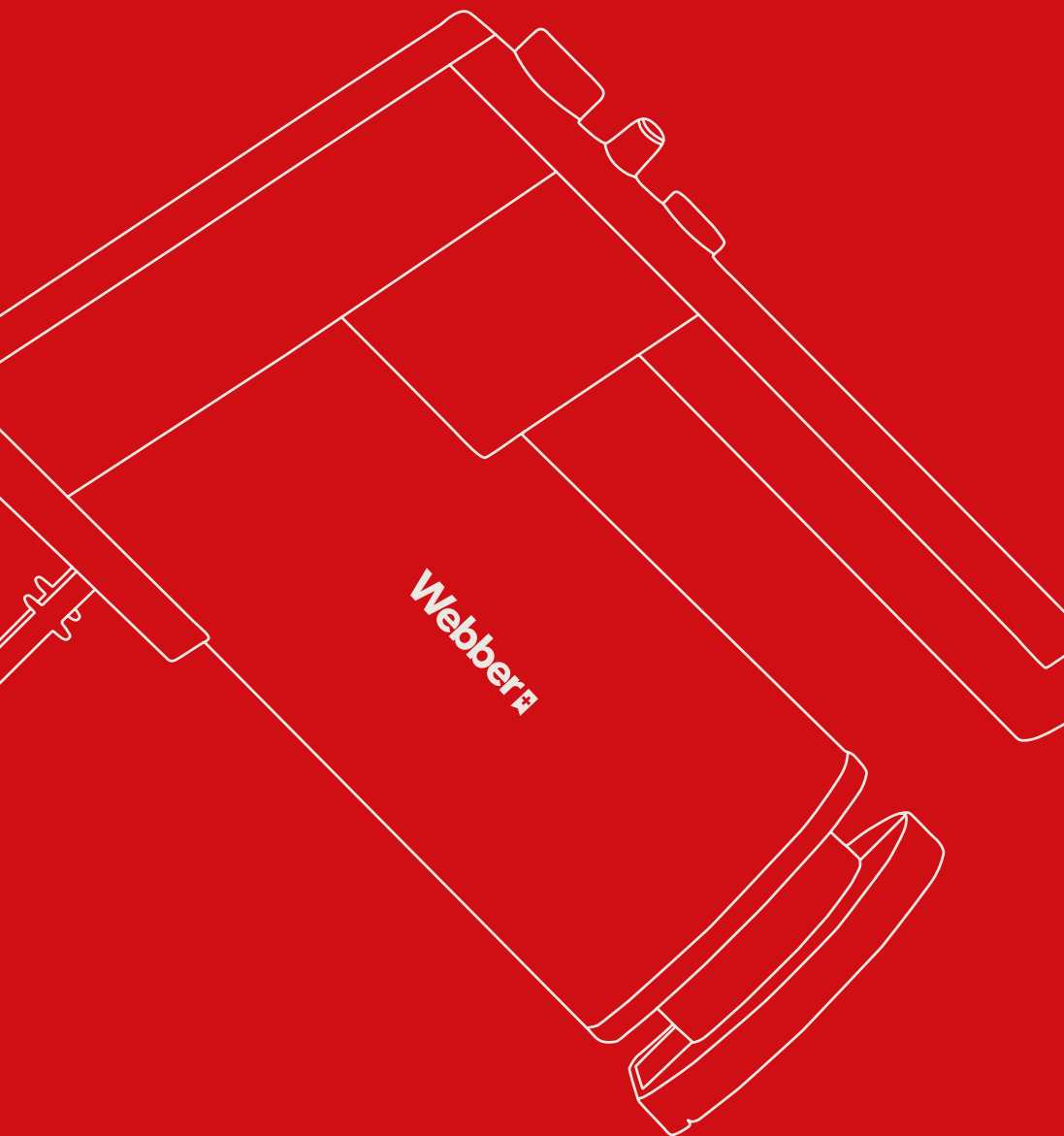
follow us

Webber+



WEBBER.COM.PL | WEBBERPLUS.COM





Thank you for purchasing the
Hand Mixer VAUDER HM500.

Congratulations on your purchase and welcome
to the group of thousands of satisfied Webber customers.

Please read this manual to ensure smooth and pleasant
use of the device.

INDEX

I.	Warnings	16
II.	Specification	18
III.	Product installation and usage	18
IV.	Warranty conditions	22

I. WARNINGS

1. Before operating the device, please read this manual carefully.
2. Keep this manual for future reference. The manufacturer is not liable for any damage resulting from improper use or improper handling.
3. The warnings and important safety information contained in this manual do not cover all possible conditions or situations that may arise. The user is responsible for handling the device with care and prudence during maintenance and operation.
4. Do not use the product if it is not working properly or has been damaged.
5. Power cord replacement should only be performed by professional service personnel.
6. Comply with applicable voltage directives and national or local safety regulations. The voltage must match the specifications on the device's nameplate.
7. Use only original device parts.
8. Children under 8 years of age and persons with physical, sensory, or mental disabilities, or lack of experience, must be supervised or instructed in safety by a person responsible for their safety and must be made aware of the risks involved before using the product.
9. Children should not play with the appliance.
10. Always unplug the appliance if it is left unattended and before assembly, disassembly, or cleaning.
11. The maximum operating time for the beaters and dough hooks is 5 minutes, with breaks of at least 20-25 minutes.
12. The maximum amount of ingredients should not exceed 200 g. For every 100 g of flour, add 72 g of water.
13. All repairs should be performed by a qualified electrician.
14. This mixer should only be used for household purposes and in accordance with these instructions. This mixer should only be used for cooking.
15. Never immerse the appliance in water or any other liquid under any circumstances. Never put it in the dishwasher.
16. Never use the appliance near hot surfaces.
17. Never use the appliance outdoors and always store it in a dry place.
18. Never use accessories not recommended by the manufacturer. They may pose

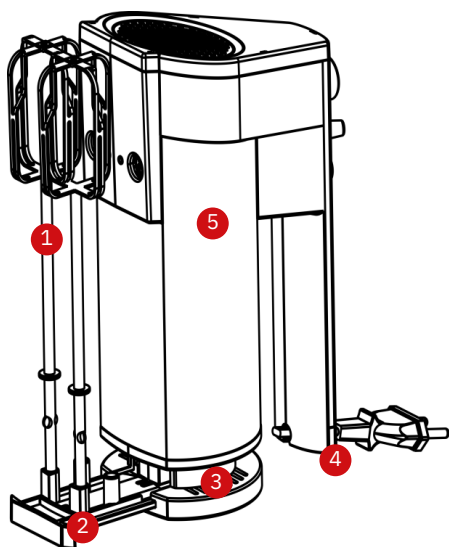
a hazard to the user and cause damage to the appliance.

19. Never move the appliance by pulling on the cord. Make sure the cord does not become tangled in any way. Do not wrap the cord around the appliance or bend it.
20. This type of appliance is not intended for continuous operation, it is not a professional appliance. It is necessary to periodically unplug the appliance.
21. The appliance must be kept clean at all times, as it comes into direct contact with food.
22. If the mixer is equipped with a beater, be careful not to cut yourself, as the blade of this accessory is very sharp.
23. Make sure the accessory is always securely and correctly inserted into the mixer before starting the appliance.
24. Make sure your hands and/or any utensils are away from the bowl while the appliance is in operation to avoid serious injury.
25. Be especially careful when blending hot liquids, as splashing liquid can cause serious burns.
26. This appliance is intended for preparing small amounts of food that must be consumed quickly. It is not intended for preparing large quantities at once.
27. Never touch the accessories while the appliance is running. Furthermore, never attempt to stop the movement of the accessories in any way.
28. Never use multiple accessories simultaneously.
29. This appliance is not intended for professional use. Observe the recommended intervals. Failure to follow these instructions may result in damage to the motor.
30. If the appliance is damaged or malfunctioning, discontinue use. If the problem persists, contact customer service. Do not attempt to repair or disassemble the appliance, as this will void the warranty.
31. The product must be kept clean and serviced regularly.
32. If the appliance is used improperly, for professional or semi-professional purposes, or not in accordance with the instructions in the user manual, the warranty becomes invalid and we accept no liability for any damage caused.

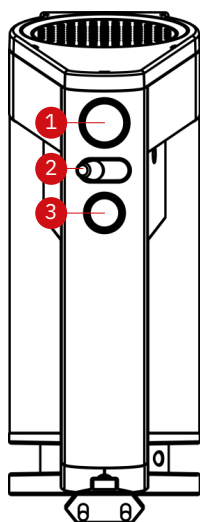
II. SPECIFICATION

Model	HM500
Voltage	220-240 V, ~50/60 Hz
Power	nom. 500 W, max. 780 W
Net weight	1,2 kg
Gross weight	1,45 kg
Dimensions	185 x 150 x 220 mm

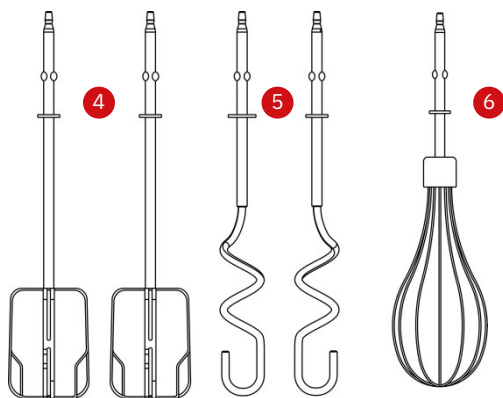
III. PRODUCT INSTALLATION AND USAGE



1. Beater
2. Accessory stand
3. Cable storage space
4. Plug storage space
5. Main housing



1. Accessory eject button
2. Changing the operating speed
3. Turbo button
4. Beaters
5. Dough hooks
6. Whisk





ASSEMBLING

1. Make sure the switch is in the „0” position and the appliance is unplugged.
2. Beater/hooks/whisks: insert the Beater/hooks/whisks beater under the mixer body and gently rotate until you hear a click.
3. When installing the hooks, pay attention to the markings next to the holes. The large circle is the dough hook with a ring.
4. Press the eject button on the top of the mixer to release the accessories.



SPEED SETTINGS

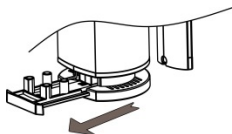
There are 5 speeds and a turbo. Press the „0” button to increase the speed to „1, 2, 3, 4, 5” or press the turbo button to temporarily accelerate to the highest speed. You can choose the speed you want your kitchen mixer to achieve.

CLEANING

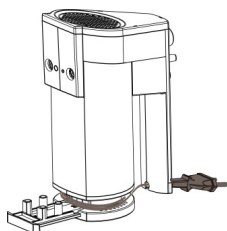
1. Unplug the device before cleaning.
2. Remove accessories before washing them in soapy water.
3. Wipe the exterior of the device with a slightly damp cloth, making sure no moisture gets into the cooling vents.
4. Do not clean the device with abrasive sponges or steel wool, as this may damage the finish.
5. Do not immerse the device in water or any other liquid.

STORAGE

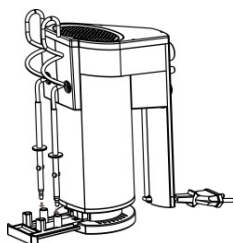
After cleaning, wipe the device with a dry cloth and store it in a dry place. For easy storage, the cord can be rolled up and the plug stowed in the dedicated storage compartment.



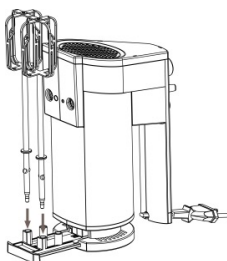
- 1 Slide out the accessory tray



- 2 Wrap the cable around the base and insert the plug



- 3 Place the dough hooks on the rack first



- 4 Then place it on the beater stand

To use the appliance again, first remove the beaters and dough hooks from the base. Then, unplug the secured plug and unwind the cable. Slide the base back onto the accessories.

IV. WARRANTY CONDITIONS

1. The warranty is granted for a period of 24 months from the date of sale. Defects discovered during this time will be removed free of charge in Poland by the service facility within 14 business days from the date of delivery to the service facility. The condition for granting the warranty is that the user read the user manual and use the equipment in accordance with this manual.
2. Warranty repair is understood as the performance of specialized activities by the service facility, appropriate to remove the defect covered by the warranty. The warranty repair does not cover activities provided for in the user manual, which the user is obliged to perform on his own and at his own expense, e.g. installation, checking operation, cleaning and replacing filters, etc.
3. If you have any doubts as to the proper operation of the device, please call our Service Department. If any incorrect operation of the device is found, please contact the Manufacturer's Service Department: via the website: www.webber.com.pl/reklamacje or by phone: 61 1020 492.
4. The complaining party has the right to replace the equipment with a new one if:
 - during the warranty period, the service facility will make 4 repairs and the equipment will show defects that prevent it from being used as intended,
 - the authorized service facility states in writing that it is impossible to remove the defect,
 - the repair is not completed within the deadline specified in point. 1 or on another date agreed in writing with the complaining party.
5. The costs of repair or replacement, including in particular the costs of postage, transportation, labor and materials, are borne by the service facility.
6. The complaining party provides the service facility with the goods subject to repair or replacement. The entrepreneur collects the goods from the consumer at his own expense.
7. The warranty does not exclude, limit or suspend the buyer's rights arising from the provisions of the Act of May 30, 2014. on consumer rights and other generally applicable legal provisions regulating the sale and liability of the manufacturer/seller for the goods.

A faulty device with a detailed description of the fault should be sent to the service address:

Metrex – Service: ul. Grunwaldzka 229 | 60-179 Poznań, PL | tel. 61 1020 492.

THE WARRANTY DOES NOT COVER:

1. Connection cords, network cords, light bulbs, batteries, etc... Mechanical, thermal, chemical and any other damage caused by the user's action or omission or external force (overvoltage in the network, use of consumables inconsistent with the instructions for use, foreign objects that have gotten into the inside the equipment, corrosion, dust, etc.).
2. Damage resulting from modifications and design changes made by third parties or resulting from use inconsistent with the instructions.



Disposal of used electrical and electronic equipment (applies to European Union countries and other European countries with separate waste collection systems).

This symbol on the product or its packaging means that the product should not be treated as household waste. It should be handed over to the appropriate point that collects and recycles electrical and electronic equipment. Correct disposal of the product will prevent potential negative consequences for the environment and human health that could otherwise be caused by inappropriate disposal of the product.

Recycling materials helps preserve natural resources. For detailed information about recycling this product, please contact your local authority, waste disposal service or the store where you purchased the product.

Manufacturer:

METREX

ul. Grunwaldzka 229

60-179 Poznań, PL

www.webberplus.com

Webber⁺



METREX

ul. Grunwaldzka 229
60-179 Poznań | PL



follow us

Webber+



WEBBER.COM.PL

WEBBER^{PLUS}.COM

